

LIGJ
Nr. 157/2020

PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË HUAS NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË, SI HUAMARRËS, BANKËS SË SHQIPËRISË, SI AGJENT PËR HUAMARRËSIN, DHE BASHKIMIT EVROPIAN, SI HUADHËNËS, PËR NDIHMËN MAKROFINANCIARE PËR SHQIPËRINË

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, e 121, pika 1, shkronja “ç”, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet marrëveshja e huas ndërmjet Republikës së Shqipërisë, si huamarrës, Bankës së Shqipërisë, si agjent për huamarrësin, dhe Bashkimit Evropian, si huadhënëse, për ndihmën makrofinanciare për Shqipërinë, në shumën prej 180 000 000 (njëqind e tetëdhjetë milionë) eurosh, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miraturar në datën 17.12.2020.

Shpallur me dekretin nr. 11895, datë 5.1.2021, të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Ilir Meta.

NDIHMË MAKROFINANCIARE PËR SHQIPËRINË
MARRËVESHJE E SHUMËS SË HUAS NDËRMJET BASHKIMIT EVROPIAN, SI HUADHËNËS,
DHE REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË, SI HUAMARRËS, DHE BANKËS SË SHQIPËRISË, SI
AGJENT PËR HUAMARRËSIN
2020

Kjo Marrëveshje e Shumës së Huas është lidhur nga dhe ndërmjet Bashkimit Evropian, të përfaqësuar nga Komisioni Evropian, si Huadhënëse, dhe Republikës së Shqipërisë të përfaqësuar nga ministri i Financave dhe Ekonomisë, si Huamarrës, dhe Bankës së Shqipërisë, duke vepruar si agjent për Huamarrësin, të përfaqësuar nga Guvernatori i Bankës së Shqipërisë, të referuar bashkërisht si “Palët” dhe secili si “Palë”.

PREAMBULË

Duke pasur parasysh se:

1. Në prill 2020, Republika e Shqipërisë kërkoi ndihmë makrofinanciare nga Bashkimi Evropian në kontekstin e pandemisë COVID-19;

2. Parlamenti Evropian dhe Këshilli, në bazë të vendimit (BE) 2020/701 të 25 maj 2020, që ofron ndihmë makrofinanciare për zgjerimin dhe vendet fqinje, në kontekstin e pandemisë¹ COVID-19, vendosi

¹ OJ I. 165, 27.5.2020, p. 31.

të ofronde ndihmë makrofinanciare për Republikën e Shqipërisë në një shumë maksimale prej 180 milionë eurosh në formën e huave;

3. Ndihma makrofinanciare është dhënë në lidhje me ndihmën nga Fondi Monetar Ndërkombëtar, e cila, në muajin prill të vitit 2020, miratoi një Instrument Financimi të Shpejtë (RFI) për Republikën e Shqipërisë prej 174 milionë eurosh;

4. Kushtet e politikave ekonomike që do të përmbushen, nëse Republika e Shqipërisë do të ketë të drejtë për përfitimin e shumës, janë përcaktuar në memorandumin e mirëkuptimit të nënshkruar ndërmjet Bashkimit Evropian dhe Republikës së Shqipërisë në ose rreth datës së kësaj marrëveshjeje dhe në vijim të memorandumëve të mirëkuptimit (plotësuese), nëse ka;

5. Këstet e huas do të financohen nga Komisioni Evropian për tregun e kapitalit. Komisioni do të lançojë, në kohën e duhur, në emër të BE-së dhe pas marrjes së kërkesës me shkrim nga Huamarrësi që përcakton kushtet kryesore të një kësti, siç përcaktohet më pas, çështje të obligacioneve ose të transaksione të tjera të përshtatshme financiare për financim, të ardhurat e të cilave do të jepen hua për Huamarrësin;

6. Masat e duhura të lidhura me parandalimin dhe luftën kundër mashtrimit, korrupsionit dhe parregullsi të tjera që cenojnë huan, parashikohen nga autoritetet e Huamarrësit.

Si rrjedhojë, aktualisht, Palët e kësaj Marrëveshjeje kanë rënë dakord si më poshtë:

1. PËRKUFIZIMET

Në këtë Marrëveshje (duke përfshirë pikat e saj), termat e mëposhtëm kanë kuptimin e mëposhtëm:

1. “Marrëveshje” nënkupton këtë Marrëveshje të Shumës së Huas.

2. “Periudhë disponibiliteti” nënkupton periudhën 12-mujore, që fillon në ditën e parë pas hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

3. “Huamarrës” nënkupton Republikën e Shqipërisë.

4. “Kontratë huamarrjeje” nënkupton një marrëveshje që Huadhënësi lidh për financimin e një kësti. Kushtet e një kësti janë të njëjta si ato të përcaktuara në kontratën korresponduese të huamarrjes, me kusht që këto kushte të jenë të pajtueshme me ato të përcaktuara në kërkesën përkatëse për fonde.

5. “Ditë pune” nënkupton një ditë në të cilën sistemi i pagesës TARGET² është i hapur për biznes.

6. “Komision” nënkupton Komisionin Evropian.

7. “Njoftim konfirmimi” nënkupton njoftimin me shkrim të Huadhënësit ndaj Huamarrësit në formën e aneksit 2, që përcakton kushte përfundimtare të një kësti.

8. “Vendime” nënkupton vendimin (BE) 2020/701, të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit, të datës 25 maj 2020, që ofron ndihmë makrofinanciare për zgjerimin dhe vendet fqinje në kontekstin e pandemisë COVID-19.

9. “Datë disbursimi” nënkupton, në lidhje me ndonjë këst, datën e transferimit të shumës neto të disbursimit në llogarinë e Huamarrësit me Bankën e Shqipërisë.

10. “Datë e pagesës” nënkupton çdo ditë në të cilën një pagesë nga Huamarrësi ndaj Huadhënësit është e kërkueshme, sipas kësaj Marrëveshjeje.

11. “Rast i mospërmbushjes së detyrimeve” nënkupton një rast të përcaktuar në klauzolën 9(1).

12. “BE” nënkupton Bashkimin Evropian.

13. “Borxh i jashtëm” nënkupton të gjithë borxhin e Huamarrësit: i. që emërtohet ose është i pagueshëm në një monedhë të ndryshme nga monedha e ligjshme e Huamarrësit; dhe ii. që nuk është shkaktuar ose ndërmarrë fillimisht sipas një marrëveshjeje ose instrumenti të realizuar me ose të lëshuar kreditorëve, kryesisht të gjithë prej të cilëve janë rezidentë të [shënoni shtetin] ose subjekte me seli qendrore ose vend kryesor biznesi brenda territorit të Shqipërisë.

14. “Shumë” nënkupton shumën e kësteve që Huadhënësi vë në dispozicion të Huamarrësit në një shumë totale të përgjithshme principi deri në 180 milionë euro, sipas kësaj Marrëveshjeje.

15. “Transaksion financiar” nënkupton një emetim bondi ose transaksion tjetër të përshtatshëm financiar për financimin e shumës së një Kësti.

16. “FMN” nënkupton Fondin Monetar Ndërkombëtar.

17. “Masë e FMN-së” nënkupton çdo marrëveshje, program, shumë ose masë tjetër financiare ndërmjet Huamarrësit dhe FMN-së.

18. “Këst” nënkupton një pjesë të Huas sipas klauzolës 2(2).

19. “Periudhë interesi” nënkupton, në lidhje me ndonjë këst, periudhën e parë të interesit dhe çdo periudhë të njëpasnjëshme dymbëdhjetëmujore më pas deri në datën e maturimit.

20. “Normë interesi” nënkupton normën vjetore të interesit që zbatohet për këstin gjatë një periudhe interesi.

21. "Huadhënës" nënkupton Bashkimin Evropian.

22. "Hua" nënkupton bashkërisht të gjitha disbursimet e kryera ose që do të kryhen për Huamarrësin, sipas shumës ose shumës së totalit të përgjithshëm të principalit të saj të papaguar.

23. "Datë maturimi" nënkupton datën e planifikuar për shlyerjen e plotë të principalit të një kësti që përcaktohet në një njoftim konfirmimi.

24. "MM" nënkupton memorandumën e mirëkuptimit të nënshkruar në ose rreth datës së kësaj Marrëveshjeje ndërmjet Bashkimit Evropian dhe Republikës së Shqipërisë, memorandumet e mëtejshme (plotësuese) mirëkuptimi ose çdo shtojcë e tyre.

25. "Shumë neto disbursimi" nënkupton të ardhurat e transaksionit financiar minus shumën totale të përgjithshme të komisioneve, tarifave dhe kostove të lidhura me këtë transaksion financiar dhe përgatitjen dhe ekzekutimin e tij, siç përmendet në klauzolën 6(4), në lidhje me ndonjë instalim.

26. "Kërkesë për fonde" nënkupton kërkesën e Huamarrësit për fonde në formën e aneksit 1, e cila pranon në mënyrë të përvokueshme kushtet kryesore të përcaktuara në këtë mënyrë, sipas klauzolës 4(2).

2. SHUMA E HUAS

1. Huadhënësi vë në dispozicion të Huamarrësit një shumë huaje në euro, në një shumë totali të përgjithshëm deri në 180 milionë euro, në bazë të termave dhe kushteve të MM-së dhe të kësaj Marrëveshjeje.

2. Shuma disbursohet në dy këste të barabarta. Disbursimi i kështit të dytë nuk duhet të zhvillohet më herët se sa tre muaj pas çlirimit të kështit të mëparshëm.

3. Huamarrësi përdor të gjitha shumat e huamarrjes, sipas shumës në pajtim me detyrimet e tij sipas MM-së.

4. Banka e Shqipërisë vepron si agjenti financiar i Huamarrësit dhe nuk është përgjegjëse për detyrimet financiare të Huamarrësit sipas kësaj Marrëveshjeje.

3. MATURITETI

Maturiteti mesatar i Huas nuk tejkalon 15 vjet.

4. TRANSFERIMI I FONDEVE, KUSHTET PARARENDËSE DHE DISBURSIMI

1. Në bazë të termave dhe kushteve të kësaj Marrëveshjeje dhe të MM-së, pas konsultimit me Huadhënësin, Huamarrësi mund të kërkojë disbursimin e një kësti huaje, me anë të dorëzimit ndaj Huadhënësit të një kërkesë për fonde të plotësuar sipas rregullave. Huamarrësi është i detyruar, në mënyrë të përvokueshme, sipas kushteve të kërkesës për fonde, me përjashtim kur Huadhënësi ka dërguar një njoftim që përcakton se BE-ja nuk mund të lidhë transaksionin financiar sipas kushteve të përcaktuara në kërkesën përkatëse për fonde. Huadhënësi ka dërguar një njoftim që përcakton se BE-ja nuk mund të lidhë transaksionin financiar, sipas kushteve të caktuara në kërkesën përkatëse për fonde.

2. Një kërkesë për fonde nuk do të konsiderohet se është plotësuar sipas rregullave, nëse nuk specifikon të paktën informacionin e përcaktuar në aneksin 1.

3. Në vijim të paraqitjes së një kërkesë për fonde nga Huamarrësi, në lidhje me një kësht, detyrimi i Huadhënësit për të paguar shumën neto të disbursimit ndaj Huamarrësit, sipas kësaj Marrëveshjeje, i nënshtrohet:

a) asnjë rast që ka ndodhur që do ta bënte të pasaktë ndonjë deklaratë të bërë në opinionin ligjor të lëshuar nga Ministria e Drejtësisë e Huamarrësit në formën e përcaktuar në aneksin 4;

b) Huamarrësit, pas marrjes nga ministri i Financave dhe Ekonomisë të Huamarrësit të një dokumenti zyrtar që përcakton personat e autorizuar për të nënshkruar kërkesat për fonde (dhe në këtë mënyrë angazhon Huamarrësin në mënyrë të vlefshme) dhe që përmban modelet e nënshkrimeve të këtyre personave;

c) Huamarrësit, pas marrjes nga ministri i Financave dhe Ekonomisë, para kështit të parë, të një dokumenti zyrtar, që identifikon: i. llogarinë në euro të Bankës së Shqipërisë tek e cila Huadhënësi do të transferojë shumën neto të disbursimit të një kësti në datën e disbursimit dhe ii. llogarinë e Shërbimit të Thesarit të Shtetit të mbajtur në Bankën e Shqipërisë, tek e cila Huamarrësi do të transferojë shumën neto të disbursimit;

d) Huadhënësit, pas miratimit të një vendimi çlirimi/kalimi në lidhje me kështin që konfirmon pajtueshmërinë nga Huamarrësi të kushteve të MM-së;

e) Huadhënësit nga njëra anë dhe një banke ose sindikate bankash nga ana tjetër, që kanë nënshkruar kontrata huamarrjeje mbi bazën e një vendimi huamarrjeje komisioni dhe pas marrjes në datën e disbursimit të të ardhurave neto të transaksionit financiar nga banka ose sindikata e bankave;

f) asnjë ndryshim negativ material i ndodhur që prej datës së kësaj Marrëveshjeje, që sipas mendimit të Huadhënësit, pas konsultimit me Huamarrësin, mund të cenojë materialisht aftësinë e Huamarrësit për të

përmbushur detyrimet e tij të pagesës, sipas kësaj Marrëveshjeje, specifikisht për dërgimin e ndonjë prej kësteve që do të financohen dhe shlyerjen e tyre; dhe

h) asnjë rast i mospërmbushjes së detyrimeve që ka ndodhur, i cili nuk është korrigjuar sipas kërkesave të Huadhënësit.

4. Në bazë të kushteve të mësipërme, me diskrecionin e tij të vetëm, Huadhënësi duhet të ndërmarrë emetimin e një obligacioni ose çdo transaksion tjetër të përshtatshëm financiar për financimin e shumës së një kësti.

5. Pas lidhjes së transaksionit financiar, Huadhënësi i lëshon Huamarrësit një njoftim konfirmimi, që përcakton kushtet përfundimtare financiare të Këstit. Huamarrësi konsiderohet të ketë pranuar paraprakisht kushtet e këstit të përcaktuara në njoftimin e konfirmimit, me kusht që këto kushte të jenë të pajtueshme me kushtet e përcaktuara nga Huamarrësi në Kërkesën e zbatueshme për Fonde. Për shmangien e dyshimit, Huadhënësi nuk ka asnjë detyrim për të shqyrtuar në mënyrë të favorshme ndonjë kërkesë eventuale nga Huamarrësi në çdo kohë, për të ndryshuar ndonjë prej kushteve financiare të një kësti.

6. Huadhënësi transferon shumën neto të disbursimit të një kësti në datën e disbursimit në llogarinë në euro të Bankës së Shqipërisë të njoftuar sipas klauzolës 4(3)(c).

7. Disbursimi i një kësti nuk angazhon në asnjë rrethanë, ndonjë prej Palëve për të vijuar me huadhënien dhe huamarrjen e kësteve të mëtejshme.

8. E drejta e Huamarrësit për marrjen e kësteve, sipas kësaj Marrëveshjeje, mbaron në fund të periudhës së disponibilitetit, pas së cilës çdo shumë e padisbursuar e shumës do të konsiderohet menjëherë e anuluar, me përjashtim të ndonjë kësti për të cilin komisioni ka miratuar një vendim çlirimi/kalimi dhe një vendim huamarrjeje para asaj date dhe për të cilat disbursimi kryhet më pas.

5. PËRFAQËSIMET, GARANCITË DHE SIPËRMARRJET

1. Përfaqësimet

Huamarrësi përfaqëson dhe i garanton Huadhënësit në datën e kësaj Marrëveshjeje dhe në secilën datë disbursimi, se:

a) secili këst përbën një detyrim të pasiguruar, të drejtpërdrejtë, të pakushtëzuar, të pavarur dhe të përgjithshëm të Huamarrësit dhe do të klasifikohet të paktën *pari passu* me të gjitha huat dhe detyrime aktuale dhe të ardhshme të tjera të pasiguruara, dhe të pavarura të Huamarrësit, që lindin nga borxhi i tij aktual ose i ardhshëm, megjithatë me kusht që Huamarrësi të mos ketë asnjë detyrim për të kryer pagesë:

a) të barabartë/a ose proporcionale në çdo kohë, në lidhje me ndonjë borxh tjetër të jashtëm të tillë dhe, në veçanti, nuk duhet të ketë asnjë detyrim për të paguar ndonjë borxh tjetër të jashtëm në të njëjtën kohë ose si kusht i pagimit të shumave të kërkueshme për Huan dhe anasjelltas; dhe

b) opinionin ligjor i Ministrisë së Drejtësisë, i dhënë në pajtim me aneksin 4, është i saktë dhe i duhur.

2. Sipërmarrjet

Huamarrësi ndërmerr deri në kohën që i gjithë principli, sipas kësaj Marrëveshjeje, të jetë rimbursuar plotësisht dhe i gjithë interesi dhe shumat shtesë, nëse ka, të kërkueshme sipas kësaj Marrëveshjeje, të jenë paguar plotësisht:

a) të shfrytëzojë shumën neto të disbursimit të secilit këst në pajtim me vendimet dhe me MM-në, të zbatueshme në kohën e lëshimit të kërkesës për fonde për këstin;

b) të marrë dhe mbajë në fuqi dhe efekt të plotë të gjitha autorizimet e nevojshme që të përmbushë detyrimet e veta sipas kësaj Marrëveshjeje;

c) të respektojë në të gjitha aspektet, ligjet e zbatueshme që mund të cenojnë aftësinë e tij për të realizuar këtë Marrëveshje;

d) të paguajë tarifa, kosto dhe shpenzime, duke përfshirë nëse është e zbatueshme, kostot e penalitetit të paragimit dhe koston e pozicionit të investimit, që rezultojnë nga ndonjë transaksion financiar, që Huadhënësi mund të ketë ndërmarrë sipas kësaj Marrëveshjeje në vijim të marrjes së një kërkesë për fonde, pavarësisht nëse disbursimi i këstit do të zhvillohet përfundimisht;

e) në lidhje me borxhin e jashtëm, për të pranuar që Huadhënësi duhet të ketë zotësi identike juridike, imunitete dhe privilegje, siç u jepen institucioneve financiare ndërkombëtare.

f) me përjashtim të atyre barrëve të renditura në nënparagrafët 1 deri 7 më poshtë:

i. jo për të siguruar me hipotekë, peng ose ndonjë barrë tjetër ndaj aseteve ose të ardhurave të veta, ndonjë borxh aktual ose të ardhshëm të jashtëm dhe çdo garanci ose dëmshpërblim të dhënë në lidhje me të, nëse Huaja në të njëjtën kohë nuk ndan *pari passu* dhe *pro rata* në këtë letër me vlerë; dhe

ii. jo për t'i dhënë ndonjë kreditori ose mbajtësi tjetër të borxhit të vet sovran, prioritet ndaj Huadhënësit.

Dhënia e barrëve të mëposhtme nuk përbën shkelje të kësaj klauzole:

1. Barra ndaj pronës, të shkaktuara për të siguruar financim për çmimin e blerjes ose ndërtimin e kësaj prone dhe çdo rinovim ose zgjerim të një barre të tillë, që kufizohet te prona fillestare e mbuluar në këtë mënyrë dhe që siguron çdo rinovim ose zgjerim të financimit të siguruar fillestar; dhe

2. Barra për mallra tregtare, që lindin gjatë transaksioneve të zakonshme tregtare (dhe që skadojnë maksimumi brenda një viti më pas), për të financuar importin ose eksportin e këtyre mallrave në ose nga shteti i Huamarrësit; dhe

3. Barra që sigurojnë ose parashikojnë pagesën e borxhit të jashtëm të shkaktuar ekskluzivisht, me qëllim ofrimin e financimit për një projektinvestimi specifik, me kusht që pronat për të cilat zbatohen këto barra, të jenë prona që i nënshtrohen një financimi projekti të tillë ose që të jenë të ardhura ose detyrime të lindura nga projekti; dhe

4. Barra të tjera që ekzistojnë në datën e nënshkrimit të kësaj Marrëveshjeje, me kusht që këto barra të kufizohen te pronat aktualisht të cenuara në këtë mënyrë dhe pronat që cenohen nga këto barra, sipas kontratave në fuqi në datën e nënshkrimit të kësaj Marrëveshjeje (duke përfshirë, për shmangien e dyshimit, kristalizimin e ndonjë tarife të luhatshme që është regjistruar në datën e kësaj Marrëveshjeje) dhe, me kusht që, më tej, këto barra të sigurojnë ose të parashikojnë pagesën e vetëm atyre detyrimeve të siguruar ose të parashikuara në këtë mënyrë në datën e tyre ose ndonjë rifinancim të këtyre detyrimeve; dhe

5. Të gjitha barrët dhe privilegjet e tjera statutores, që funksionojnë vetëm në bazë të ligjit dhe, që në mënyrë të arsyeshme, nuk mund të shmangen nga Huamarrësi; dhe

6. Çdo barrë që siguron detyrimet e Huamarrësit me depozituesin qendror të letrave me vlerë të tillë si *Euroclear*, të dhënë në rrjedhën normale të biznesit; dhe

7. Çdo barrë që siguron një borxh prej më pak se 3 milionë eurosh, me kusht që shuma maksimale totale e përgjithshme e borxhit të siguruar nga këto barra, nuk tejkalon 50 milionë euro.

Siç përdoret në këtë klauzolë, “financimi për një projektinvestimi specifik” nënkupton çdo financim të blerjes, ndërtimit ose zhvillimit/ndërtimit të pronave, në lidhje me një projekt, nëse subjekti ofruar për këtë financim bie dakord shprehimisht që të kujdeset për pronat e financuara dhe të ardhurat që do të gjenerohen nga operimi ose humbja ose dëmtimi i këtyre pronave, si burimin kryesor të shlyerjes për shumat financiare të parapaguara.

6. INTERESI, KOSTOT DHE SHPENZIMET

1. Në lidhje me çdo kësht të papaguar, Huamarrësi do të transferojë në llogarinë e përmendur në klauzolën 8(3), në secilën datë të kërkueshme të pagesës, shumën e interesit, që deri në fund të një periudhe interesi, do të jetë shtuar mbi shumën e principalit të papaguar të atij kështi dhe një shumë e tillë aplikohet për shlyerjen e interesit të kërkueshëm, sipas këtij kështi, në lidhje me një periudhë të tillë interesi në datën e kërkueshme të pagesës. Norma e interesit dhe data e kërkueshme të pagesës për secilin kësht do t'i komunikohen Huamarrësit në njoftimin e konfirmimit për atë kësht.

2. Norma e interesit, periudha e interesit dhe datat e kërkueshme të interesit për pagesën e interesit janë të njëjta si ato të përcaktuara në kontratat korresponduese të Huamarrjes.

3. Pa cenuar kushtet e klauzolës 9, nëse Huamarrësi nuk mund të paguajë ndonjë shumë të pagueshme, sipas kësaj Marrëveshjeje në datën e saj të kërkueshme të pagesës, Huamarrësi do të paguajë përveç interesit të kamatëvonesës mbi këtë shumë (ose sipas rastit, shumën e saj për kohën që është e kërkueshme dhe e papaguar) për Huadhënësin nga data e kërkueshme e pagesës deri në datën e pagesës aktuale, të plotë, të llogaritur, duke iu referuar periudhave të mëpasshme të interesit (secila me atë kohëzgjatje që Huadhënësi mund të për zgjedhë herë pas here, ku periudha e parë fillon në datën përkatëse të Kërkueshme të pagesës dhe sa herë që është e mundur, kohëzgjatja e kësaj periudhe duhet të jetë ajo e një jave) mbi këtë shumë të vonuar në nivelin më të lartë të:

a) një norme vjetore që është totali i përgjithshëm i:

i. 200 pikëve bazë; dhe

ii. normës së *Euribor*-it periudhën përkatëse të për zgjedhur nga Huadhënësi; ose

b) 200 pikë bazë mbi normën e interesit, që do të kishte qenë e pagueshme, nëse shuma e vonuar, gjatë periudhës së mospagesës, do të përbënte një kësht.

Për sa kohë që vazhdon mospagesa, kjo normë duhet të rivendoset në pajtim me dispozitat e kësaj klauzole 6(3) në ditën e fundit të secilës periudhë të tillë interesi dhe interesi i papaguar, sipas kësaj klauzole, në lidhje me periudhat e mëparshme të interesit, i shtohet shumës së interesit të kërkueshëm në fund të secilës periudhë të tillë interesi. Interesi i kamatëvonesës është menjëherë i kërkueshëm dhe i pagueshëm.

4. Huamarrësi ndërmerr të paguajë të gjitha kostot dhe shpenzimet e shkaktuara dhe të pagueshme nga Huadhënësi, në lidhje me transaksionin financiar dhe përgatitjen dhe zbatimin e kontratave të huamarrjes dhe kosto e shpenzime të tjera të shkaktuara dhe të pagueshme nga Huadhënësi, në lidhje me këto Kontrata Huadhënieje, dhe kosto e shpenzime të ngjashme gjatë kohëzgjatjes së kontratave të huamarrjes. Këto kosto dhe shpenzime që do të mbulohen nga Huamarrësi mund të përfshijnë, ndër të tjera, kostot ligjore (të tilla si kostot e shkaktuara për opinionet ligjore), kostot e klasifikimit dhe komisionet e lidhura me shërbimin financiar të Kontratave të Huamarrjes, taksat, tarifat e regjistrimit dhe kostot e publikimit.

5. Huamarrësi ndërmerr t'i paguajë Huadhënësit të gjithë interesin shtesë dhe të gjitha kostot dhe shpenzimet, duke përfshirë tarifat ligjore të shkaktuara dhe të pagueshme nga Huadhënësi, si rezultat i një shkeljeje të ndonjë detyrimi, sipas kësaj Marrëveshjeje nga Huamarrësi.

6. Nëse, për shkak të kushteve mbizotëruese të tregut, në kohën e fillimit të emetimit të bonove ose ndonjë transaksioni tjetër financiar, Huadhënësi nuk mund të sigurojë një financim në ose nën normën maksimale të interesit të përmendur në kërkesën përkatëse për fonde, atëherë Huadhënësi nuk ka asnjë detyrim për të vënë në dispozicion të Huamarrësit shumën neto të disbursimit të kështu. Megjithatë, me kërkesë të Huamarrësit, pas konsultimit me Huamarrësin, Huadhënësi mund të propozojë një normë të rishikuar interesi, duke pasur parasysh kushtet e atëhershme mbizotëruese të tregut. Në këtë rast, Huamarrësi mund të paraqesë një kërkesë të ndryshuar për fondet që pasqyrojnë normën e rishikuar të interesit.

7. SHLYERJA, PAGESA E HERSHME DHE ANULIMI

1. Huamarrësi do të shlyejë shumën e principalit të çdo kësti në datën/at dhe sipas kushteve të përcaktuara në kontratat përkatëse të huamarrjes, dhe siç njoftohet nga Huadhënësi bazuar në njoftimin përkatës të konfirmimit.

Huamarrësi do të transferojë shumën e principalit të kërkueshëm në llogarinë e përmendur në klauzolën 8(3) në datën e kërkueshme të pagesës.

Çdo shumë e principalit, e cila transferohet, për qëllimin e një shlyerje, në llogarinë e përmendur në pikën 8(3) nga Huamarrësi nuk mund të merret hua.

2. Termat dhe kushtet e transaksionit financiar nuk përfshijnë një klauzolë të shlyerjes së hershme.

3. Huadhënësi mund të pezullojë ose të anulojë cilindo nga këstet e patërhequra të shumës, nëse:

- a) nevojat e financimit të Huamarrësit zvogëlohen rrënjësisht në krahasim me parashikimet fillestare;
- b) Huamarrësi nuk zbaton kushtet e MM-së dhe të vendimeve; ose
- c) FMN-ja anulon Marrëveshjen e tij plotësisht ose pjesërisht pa arritur një marrëveshje me Huamarrësin për një Marrëveshje të re të FMN-së.

8. PAGESAT

1. Të gjitha pagesat që do të bëhen nga Huamarrësi do të paguhet pa kompensim ose kundërpretendim, pa detyrim për ndonjë dhe pa zbritje për dhe për llogari të, taksë, komision dhe ndonjë tarifë tjetër për të gjithë kohëzgjatjen e kësaj Marrëveshjeje.

2. Huamarrësi deklaron se të gjitha pagesat dhe transfertat, në bazë të kësaj Marrëveshjeje, si dhe vetë Marrëveshja, nuk janë subjekt i ndonjë takse ose i ndonjë detyrimi tjetër në shtetin e Huamarrësit dhe nuk do të jenë subjekt për të gjithë kohëzgjatjen e kësaj Marrëveshjeje. Megjithatë, nëse Huamarrësi ose Banka [shënoni shtetin] detyrohen me ligj të bëjnë zbritje të tilla, Huamarrësi paguan shumat e nevojshme shtesë, në mënyrë që Huadhënësi të marrë plotësisht shumat e përcaktuara në këtë Marrëveshje.

3. Të gjitha pagesat nga Huamarrësi do të bëhen në euro në datën e kërkueshme të pagesës, përpara orës 11:00 të paradites. Ora lokale e Luksemburgut në llogarinë euro të Huadhënësit, në: Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luksemburg; BICEL BICELULL, IBAN i llogarisë: LU90 0019 3455 9164 5000, lënda: "Ndihmë makrofinanciare e BE-së për [shënoni shtetin]" ose për ndonjë llogari tjetër që Huadhënësi mund të komunikojë, duke dhënë një njoftim me shkrim përpara datës së kërkueshme të pagesës.

4. Nëse Huamarrësi paguan një shumë në lidhje me cilindo nga këstet, që është më pak se sa shuma totale e kërkueshme dhe e pagueshme sipas kësaj Marrëveshjeje, Huamarrësi heq dorë nga të gjitha të drejtat që mund të ketë, për të bërë çdo përvetësim të shumës së paguar lidhur me shumat e kërkueshme.

Shuma e paguar sipas një kësti do të aplikohet në ose pas përmbushjes së pagesave të kërkueshme sipas këtij kësti, sipas renditjes së mëposhtme:

- c) së pari, ndaj çdo tarife, shpenzimi dhe zhdëmtimi;
 - d) së dyti, ndaj çdo interesi për pagesa të vonuara, siç përcaktohet në Klauzolën 6 (3);
 - a) së treti, ndaj interesit; dhe
 - b) së katërti, ndaj principalit,
- me kusht që këto shuma të jenë të kërkueshme ose të vonuara për t'u paguar në atë datë.

5. Çdo llogaritje dhe përcaktim nga Huadhënësi, sipas kësaj Marrëveshjeje:

e) do të bëhet në një mënyrë të arsyeshme tregtare; dhe

c) do të jetë, pa gabim të dukshëm, detyrues për Huadhënësin dhe Huamarrësin.

7. Do të zbatohet Konventa e Ditës së Punës, siç njoftohet në njoftimin e konfirmimit.

9. RASTET E MOSPËRMBUSHJES SË DETYRIMEVE

1. Huadhënësi, me një njoftim dërguar me shkrim Huamarrësit, mund ta anulojë Shumën dhe/ose të deklarojë që shumën e principalit të papaguar e Huas do të jetë menjëherë e kërkueshme dhe e pagueshme, së bashku me interesin e shtuar, nëse:

a) Huamarrësi nuk paguan asnjë shumë të principalit ose të interesit, sipas ndonjë kësti ose çfarëdo shume tjetër të kërkueshme në bazë të kësaj Marrëveshjeje, në datën e kërkueshme të pagesës, qoftë plotësisht ose pjesërisht, në mënyrën siç është rënë dakord në këtë Marrëveshje;

b) Huamarrësi nuk përmbush ndonjë detyrim sipas kësaj Marrëveshjeje, përveç asaj të përmendur në klauzolën 9(1)(a) (duke përfshirë detyrimin e përcaktuar në klauzolën 2(3) për të përdorur Huan, në përputhje me kushtet e MM-së, por duke përjashtuar ndonjë detyrim tjetër sipas MM-së) dhe një mospërmbushje e tillë e detyrimeve vazhdon për një periudhë prej një muaji pasi njoftimit me shkrim që Huadhënësi i ka dhënë Huamarrësit; ose

c) Huadhënësi i dërgon Huamarrësit një deklaratë të mospërmbushjes së detyrimeve në rrethanat, kur detyrimet e Huamarrësit, sipas kësaj Marrëveshjeje, deklarohen nga një gjykatë e juridiksionit kompetent se nuk janë detyruese ose të zbatueshme ndaj Huamarrësit ose deklarohen nga një gjykatë e juridiksionit kompetent si të paligjshme; ose

d) Huadhënësi i dërgon Huamarrësit një deklaratë të mospërmbushjes së detyrimeve në rrethanat, kur i është vërtetuar se në lidhje me këtë Marrëveshje ose MM, Huamarrësi është angazhuar në ndonjë akt mashtrimi ose korrupsioni ose ndonjë aktivitet tjetër të paligjshëm të dëmshëm për interesat financiarë të Huadhënësit; ose ii. çdo përfaqësim ose garanci e bërë nga Huamarrësi sipas kësaj Marrëveshjeje është i pasaktë, i pavërtetë ose mashtrues dhe që, sipas mendimit të Huadhënësit, pas konsultimit me Huamarrësin, mund të ketë një ndikim negativ në aftësinë e Huamarrësit për të përmbushur detyrimet e tij sipas kësaj Marrëveshjeje ose të drejtat e Huadhënësit sipas saj; ose

e) Çdo marrëveshje e mëparshme huaje ndërmjet Huamarrësit dhe Huadhënësit ose ndonjë institucioni të BE-së, pavarësisht nga shumën, është subjekt i një deklaratë të mospërmbushjes së detyrimeve ose ekziston një mospërmbushje e detyrimeve për çdo detyrim pagesë të çfarëdo lloji ndaj Huadhënësit ose ndonjë institucioni të BE-së nga Huamarrësi, i cili krijon një deklaratë të mospërmbushjes së detyrimit; ose

f) Borxhi i jashtëm i Huamarrësit, që ka një shumë të përgjithshme të principalit më të madhe se 50 milionë euro, është objekt i një deklaratë të mospërmbushjes së detyrimeve, siç përcaktohet në çdo instrument që rregullon ose identifikon një borxh të tillë dhe si rezultat i një deklaratë të tillë të mospërmbushjes së detyrimeve ekziston përshpejtimi i një borxhi të tillë ose një moratorium *de facto* mbi pagesa; ose

g) Huamarrësi nuk bën ndonjë riblerje në kohë nga FMN-ja, në lidhje me Marrëveshjen e FMN-së dhe është subjekt i një deklaratë të mospërmbushjes së detyrimeve; ose

h) Huamarrësi nuk paguan një pjesë të konsiderueshme të borxhit të tij të jashtëm, që bëhet e kërkueshme ose deklaron, ose vendos një moratorium për pagesën e borxhit të tij të jashtëm ose të borxhit të jashtëm të supozuar ose të garantuar prej tij.

2. Huadhënësi mund, por nuk është i detyruar, të ushtrojë të drejtat e tij, sipas kësaj klauzole dhe, gjithashtu, mund t'i ushtrojë ato vetëm pjesërisht, pa cenuar ushtrimin e mëtejshëm të këtyre të drejtave.

3. Huamarrësi rimbursin të gjitha kostot, shpenzimet dhe tarifat që duhet të paguhen nga Huadhënësi, si pasojë e një shlyerjeje të hershme të çdo kësti, sipas kësaj klauzole, duke përfshirë interesin deri në datën fillestare të maturimit. Gjithashtu, Huamarrësi do të paguajë interesin e mospërmbushjes së detyrimeve, siç parashikohet në klauzolën 6(3) më lart, i cili shtohet nga data kur shumën e papaguar e principalit të Huas është deklaruar menjëherë e kërkueshme dhe e pagueshme, deri në datën e kryerjes së plotë të pagesës aktuale.

10. SIPËRMARRJET PËR INFORMACION

1. Me paraqitjen e kërkesës së parë për fonde, Huamarrësi do t'i japë menjëherë Huadhënësit:

a) çdo informacion në lidhje me gjendjen e tij fiskale dhe ekonomike, siç mund të kërkojë Huadhënësi në mënyrë të arsyeshme, në përputhje me MM-në;

b) çdo informacion që ka të bëjë me ndonjë ngjarje, e cila në mënyrë të arsyeshme mund të pritet të shkaktojë një ngjarje të mospërmbyshjes së detyrimeve (dhe hapat, nëse ka, që janë marrë për ta korrigjuar atë).

2. Huamarrësi merr përsipër të informojë menjëherë Huadhënësin nëse ndodh ndonjë ngjarje që do ta bëjë të gabuar ndonjë deklaratë të dhënë në mendimin juridik të Huamarrësit, të përcaktuar në aneksin 4.

3. Huamarrësi merr përsipër të informojë Huadhënësin brenda një muaji nga çdo datë disbursimi, bazuar në deklaratën e paraqitur në aneksin 3, të transferimit të kësteve të huas në llogarinë e Shërbimit të Thesarit Shtetëror dhe për hyrjet përkatëse në llogaritë publike.

4. Huadhënësi ka të drejtë të ndalojë çlirimin e një kësti, në rast se Huamarrësi nuk e ka bërë deklaratën e aneksit 3, në lidhje me këstin e mëparshëm.

11. SIPËRMARRJET LIDHUR ME INSPEKTIMET, PARANDALIMIN E MASHTRIMIT DHE KONTROLLET

1. Gjatë zbatimit të ndihmës makrofinanciare të unionit, komisioni ka të drejtë të monitorojë qëndrueshmërinë e angazhimeve financiare të Huamarrësit, procedurat administrative dhe mekanizmat e kontrollit të brendshëm dhe të jashtëm që kanë rëndësi për ndihmën.

2. Në përputhje me rregulloret e tij financiare, Huadhënësi, duke përfshirë Zyrën Evropiane të Antimashtimit dhe Gjykata Evropiane e Auditorëve kanë të drejtë të dërgojnë agentët e tyre ose përfaqësuesit e autorizuar, sipas rregullave për të kryer çdo kontroll teknik ose financiar, duke përfshirë kontrollet dhe inspektimet në vend (përfshirë operacionet digjitale ligjore dhe intervistat) dhe auditimet (përfshirë auditimet e dokumenteve dhe kontrollet në vend), që ata i konsiderojnë të domosdoshme në lidhje me menaxhimin e kësaj Huaje gjatë periudhës së disponibilitetit ose më pas, për të mbrojtur interesat financiarë të Huadhënësit.

3. Huamarrësi siguron informacione dhe dokumente përkatëse, që mund të kërkojnë për qëllime të këtyre vlerësimeve, kontrolleve ose auditimeve, dhe merr të gjitha masat e përshtatshme për të lehtësuar punën e personave të udhëzuar për t'i kryer ato, përfshirë edhe dhënien e aksesit personave të përmendur në paragrafin 2, në vendet dhe ambientet ku ruhen informacionet dhe dokumentet përkatëse.

4. Huamarrësi kontrollon rregullisht nëse financimi i siguar nga Huadhënësi është përdorur siç duhet dhe siguron hetimin dhe trajtimin e kënaqshëm të rasteve të dyshuara dhe aktuale të mashtimit, korrupsionit ose ndonjë aktiviteti tjetër të paligjshëm, në lidhje me menaxhimin e Huas, të dëmshme për interesat financiarë të BE-së. Të gjitha këto raste, si dhe masat e lidhura me to, të marra nga autoritetet kompetente kombëtare, përfshirë veprimet juridike për të rikuperuar fondet e parashikuara në këtë Marrëveshje, do t'i raportohen Huadhënësit pa vonesë.

12. NJOFTIMET

1. Të gjitha njoftimet në lidhje me këtë Marrëveshje do të jepen në mënyrë të vlefshme, nëse jepen me shkrim dhe u dërgohen marrësve të listuar në shtojcën 5. Secila Palë do të përditësojë listën e marrësve dhe do t'ia njoftojë Palës tjetër të Marrëveshjes, duke u ndryshuar herë pas here.

2. Njoftimet bëhen efektive në datën e marrjes së postës elektronike ose së letrës me të cilën ato dorëzohen.

3. Të gjitha dokumentet, informacionet dhe materialet që do të sigurohen në bazë të kësaj Marrëveshjeje do të jenë në gjuhën angleze.

4. Secila Palë e kësaj Marrëveshjeje do t'i njoftojë Palës tjetër listën dhe nënshkrimet e ekzemplarëve të personave të autorizuar për të vepruar në emër të tij sipas kësaj Marrëveshjeje, menjëherë pas nënshkrimit të kësaj Marrëveshjeje. Po kështu, secila Palë do të përditësojë këtë listë dhe do të njoftojë Palën tjetër për të njëjtën listë që ndryshohet, herë pas here.

13. TË TJERA

1. Nëse ndonjë ose më shumë nga dispozitat e përfshira në këtë Marrëveshje duhet të jetë ose të bëhet plotësisht ose pjesërisht e pavlefshme, e paligjshme ose e pazbatueshme në çdo aspekt, sipas ndonjë ligji në fuqi, vlefshmëria, ligjshmëria dhe zbatueshmëria e dispozitave të mbetura të përfshira në këtë Marrëveshje, në asnjë mënyrë nuk do të preket ose dëmtohet. Dispozitat të cilat janë plotësisht ose pjesërisht të pavlefshme, të paligjshme ose të pazbatueshme do të interpretohen dhe zbatohen sipas frymës dhe qëllimit të kësaj Marrëveshjeje.

2. Preambula dhe anekset e kësaj Marrëveshjeje bëjnë dhe do të formojnë më tej një pjesë integrale të kësaj Marrëveshjeje. Kjo Marrëveshje përfshin si referencë kushtet e MM-së.

3. Huadhënësi mund të vendosë në diskrecionin e tij të plotë për Transaksione Financiare, të cilat, gjithashtu, financojnë këste në bazë të marrëveshjeve të tjera të huas. Në këtë rast, kushtet financiare të këtyre Kontratave të Huamarrjes zbatohen për Huamarrësin vetëm proporcionalisht për këstet e tij.

4. Qëllimi i kësaj Marrëveshjeje është të përcaktojë kushtet mbi të cilat Huadhënësi i vë në dispozicion Huamarrësit të ardhurat e transaksioneve financiare përkatëse të rregulluara nga Huadhënësi për këtë qëllim. Prandaj, Huamarrësi dhe Huadhënësi pranojnë që të drejtat dhe detyrimet e tyre, përveç nëse përcaktohet ndryshe në këtë Marrëveshje, përcaktohen dhe interpretohen duke iu referuar dokumentacionit përkatës të huamarrjes. Në veçanti, kushtet e kontratave të huamarrjes do të zbatohen për Marrëveshjen. Megjithatë, nëse ka ndonjë konflikt midis kushteve të kësaj Marrëveshjeje dhe çdo kontrate huamarrjeje, kushtet e kësaj Marrëveshjeje do të mbizotërojnë.

5. Huamarrësi nuk ka të drejtë të caktojë ose të transferojë ndonjë prej të drejtave ose detyrimeve të tij sipas kësaj Marrëveshjeje, pa pëlqimin paraprak me shkrim të Huadhënësit.

14. LIGJI RREGULLUES DHE JURIDIKSIONI

1. Kjo Marrëveshje dhe çdo detyrim jokontraktues, që rrjedh nga ose në lidhje me të, do të rregullohet dhe do interpretohet në përputhje me legjislacionin e Bashkimit Evropian, i cili plotësohet kur është e nevojshme me legjislacionin e Luksemburgut. Kontratat e huamarrjes do të rregullohen nga legjislacioni i Luksemburgut.

2. Palët marrin përsipër të parashtrojnë çdo mosmarrëveshje, që mund të lindë në lidhje me ligjshmërinë, vlefshmërinë, interpretimin ose performancën e kësaj Marrëveshjeje në juridiksionin ekskluziv të Gjykatës së Drejtësisë të Bashkimit Evropian, në përputhje me nenin 272 të Traktatit për funksionimin e Bashkimit Evropian.

3. Vendimet e Gjykatës së Drejtësisë të Bashkimit Evropian janë plotësisht detyruese dhe të zbatueshme nga Palët.

4. Huadhënësi mund të zbatojë çdo vendim të marrë nga Gjykata e Drejtësisë e Bashkimit Evropian ose të drejta të tjera ndaj Huamarrësit në gjykatat e shtetit të Huamarrësit.

Huamarrësi, në këtë mënyrë, në mënyrë të parevokueshme dhe të pakushtëzuar heq dorë nga çdo imunitet që i jepet ose mund t'i jepet, në lidhje me veten ose pasuritë e tij, nga procedurat ligjore në lidhje me këtë Marrëveshje, përfshirë, pa kufizim, imunitetin nga padi, vendim ose urdhër tjetër, konfiskim, arrestim apo vendim gjyqësor përpara gjyqimit dhe nga ekzekutimi dhe zbatimi ndaj aseteve të tij, deri në masën që nuk ndalohet me ligj të detyrueshëm.

15. HYRJA NË FUQI

1. Pas nënshkrimit të saj nga të gjitha Palët, kjo Marrëveshje hyn në fuqi në datën kur Huadhënësi ka marrë njoftimin zyrtar në formën e opinionit ligjor (aneksi 4 i kësaj Marrëveshjeje) nga Huamarrësi, se janë përmbushur të gjitha kërkesat kushtetuese dhe ligjore për hyrjen në fuqi të kësaj Marrëveshjeje dhe angazhimin e vlefshëm dhe të parevokueshëm të Huamarrësit për të gjitha detyrimet sipas kësaj Marrëveshjeje.

2. Hyrja në fuqi nuk duhet të ndodhë më vonë se 6 muaj pas nënshkrimit të Marrëveshjes. Nëse Marrëveshja nuk ka hyrë në fuqi deri në atë datë, Palët në Marrëveshje nuk do të jenë më të detyruara nga Marrëveshja.

16. EKZEKUTIMI I MARRËVESHJES

Kjo Marrëveshje do të nënshkruhet nga secila Palë, në katër origjinale, në gjuhën angleze, secila prej të cilave do të përbëjë një instrument origjinal.

ANEKSET

Anekset e kësaj Marrëveshjeje do të përbëjnë një pjesë integrale të saj:

1. Forma e kërkesës për fonde;
2. Forma e njoftimit të konfirmimit;
3. Forma e deklaratës mbi përdorimin e kësteve të Huas;
4. Forma e opinionit ligjor;
5. Lista e kontakteve.

Bërë në Tiranë, më _____.____.2020, dhe në Bruksel, më 3.11.2020, në katër kopje.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
si Huamarrës

BASHKIMI EVROPIAN
si Huadhënësi

Përfaqësuar nga:
Nënshkrimi
Ministër i Financave dhe Ekonomisë

Përfaqësuar nga:
Nënshkrimi
Komisioni Evropian

BANKA E SHQIPËRISË

Përfaqësuar nga

Nënshkrimi

Guvernatori

ANEKSI 1
FORMA E KËRKESËS PËR FONDE

[*në letrën me kokë të Huamarrësit*]

Komisioni Evropian

Drejtoria e Përgjithshme e Buxhetit

Sektori E-3: Huamarrje dhe Huadhënie

Në vëmendje të: Përgjegjësit të njësisë

L-2920 Luxembourg

Lënda: **Ndihmë Makrofinanciare e Bashkimit Evropian**
Kërkesë për fonde për këstin [•]

Të nderuar Zotërinj,

Po i referohemi Marrëveshjes së Shumës së Huas së datës [•] ndërmjet Bashkimit Evropian si Huadhënës dhe Republikës së Shqipërisë si Huamarrës, dhe Bankës së Shqipërisë si agjenti financiar i Huamarrësit (Marrëveshja). Kushtet e përcaktuara në Marrëveshje do të kenë të njëjtin kuptim këtu.

1. Ne kërkojmë në mënyrë të parevokueshme që një këst i huas të disbursohet, sipas dhe në përputhje me Marrëveshjen, sipas kushteve të mëposhtme:

- a) Shuma e principalit të këstit: 90 milionë euro.
- b) Shuma neto e disbursimit të këstit të jetë të paktën [•]% të shumës së principalit.
- c) Norma fikse nominale e interesit të këstit nuk duhet të jetë më e lartë se [•]% në vit.
- d) Disbursimi sipas këtij kësti do të bëhet përpara: [•].
- e) Shlyerja e principalit të çdo kësti do të kryhet në [viti].

2. Ne pranojmë dhe biem dakord se disbursimi i çdo kësti do të jetë në përputhje me dhe sipas:

a) Huadhënësi është i kënaqur në çdo kohë që fondet përkatëse janë në dispozicion të tij nga një palë në tregjet ndërkombëtare të kapitalit për termat dhe kushtet që janë të pranueshëm për të dhe që janë në përputhje me kushtet e përcaktuara në këtë kërkesë për fonde;

b) Huadhënësi, që kryen një ose disa transaksione financiare për të marrë të ardhurat e kërkuara në këtë kërkesë për fonde. Ne marrim përsipër në mënyrë të parevokueshme të paguajmë çdo tarifë, kosto dhe shpenzim, duke përfshirë nëse është e zbatueshme koston e penalitetit të parapagimit dhe koston e pozicionimit të investimit, që rezultojnë nga ndonjë transaksion financiar që Huadhënësi mund të ketë ndërmarrë, pavarësisht nëse përfundimisht do të kryhet disbursimi i një kësti.

c) Lëshimi nga Huadhënësi, në kohën e duhur, i një njoftimi konfirmimi.

3. Konfirmojmë se:

a) Lista e nënshkruesve të autorizuar të dërguar në emër të Huamarrësit nga ministri i Financave dhe Ekonomisë në [datë] mbetet e vlefshme dhe e zbatueshme.

b) Nuk ka ndodhur asnjë ngjarje që do të bënte të pasaktë ndonjë deklaratë të dhënë në mendimin juridik të lëshuar nga ministri i Drejtësisë i datës [data].

c) Nuk ka ndodhur asnjë ngjarje e mospërbushjes së detyrimeve.

[*nënshkrimi i autorizuar*]

Kopje për Bankën e Shqipërisë

[*shënimi adresën*]

ANEKSI 2

FORMA E NJOFTIMIT TË KONFIRMIMIT



KOMISIONI EVROPIAN
DREJTORIA E PËRGJITHSHMEE BUXHETIT
Menaxhimi i aseteve dhe i riskut financiar
Huamarrje dhe Huadhënie

[shënoni detajet e kontaktit të Huamarrësit]

Lënda: **Ndihmë Makrofinanciare e Bashkimit Evropian**
Disbursim i kështit [•]

Të nderuar Zotërinj,

Po i referohemi Marrëveshjes së Shumës së Huas së datës [•] ndërmjet Bashkimit Evropian si Huadhënës dhe Republikës së Shqipërisë si Huamarrës, dhe Bankës së Shqipërisë si agjenti financiar i Huamarrësit, në një shumë maksimale prej 180 milionë eurosh (Marrëveshja). Kushtet e përcaktuara në Marrëveshje do të kenë të njëjtin kuptim këtu.

Në përputhje me kërkesën për fonde të datës [•], kushtet e transaksionit financiar që Bashkimi Evropian ka ndërmarrë për të financuar kështin [•] janë si më poshtë:

Shuma nominale	EUR [•]
Çmimi i emetimit	EUR [•]
Tarifat e bankës	EUR [•]
Të ardhurat neto	EUR [•]
Rikuperimi i kostos së transaksionit	EUR [•]
Shuma neto e disbursimit	EUR [•]
Data e disbursimit	[•]
Data e maturimit	[•]
Norma e interesit (kupon)	[•] % p.a.
Datat e pagesës së interesit	Çdo vit më [•]
Data e pagesës së interesit të parë	[•]
Pagesa e interesit të parë (afatshkurtër / afatgjatë)	EUR [•]

Konventa e zbatueshme për llogaritjen e ditëve është [•].
Ju lutem gjeni bashkëlidhur skedulin e pagesës së huas.

Sinqerisht Juaji,

BASHKIMI EVROPIAN
përfaqësuar nga
KOMISIONI EVROPIAN

[•]

[•]

Aneksi: Skeduli i pagesës së huas
Kopje për: Banka e Shqipërisë

ANEKSI 3
DEKLARATË MBI PËRDORIMIN E KËSTEVE TË HUAS

[në letrën me kokë të Huamarrësit]

Komisioni Evropian
Drejtoria e Përgjithshme e Buxhetit
Sektori E-3: Huamarrje dhe Huadhënie
Në vëmendje të: Përgjegjësit të njësisë
L-2920 Luxembourg

Lënda: **Ndihma Makrofinanciare e Bashkimit Evropian**
Deklaratë lidhur me mbrojtjen e interesave financiarë të BE-së

I nderuar Zotëri, Zonjë,

Po i referohemi Marrëveshjes së Shumës së Huas të datës [shënoni datën] ndërmjet Bashkimit Evropian si Huadhënës dhe Republikës së Shqipërisë si Huamarrës, dhe Bankës së Shqipërisë si agjenti financiar i Huamarrësit (Marrëveshja). Kushtet e përcaktuara në Marrëveshje do të kenë të njëjtin kuptim këtu.

Me anë të së cilës konfirmojmë se:

1. Kësti i parë/i dytë i huas [shihni sipas rastit] i disbursuar më [shënoni datën] është transferuar në llogarinë e Shërbimit të Thesarit të Shtetit në Bankën e Shqipërisë.

2. Kësti i parë/i dytë i huas [shihni sipas rastit] është llogaritur si “Financim i jashtëm” në llogaritë publike për vitin [shënoni vitin], bazuar në kursin e këmbimit Euro/[shënoni monedhën vendëse] të [shënoni kursin e zbatueshëm të FX] e zbatueshme më [shënoni datën], ekuivalenti i [shënoni monedhën vendëse] shumës neto të disbursimit, që është [shënoni monedhën vendëse] [shënoni shumën].

Dokumentet përkatëse të kontabilitetit të Bankës së Shqipërisë dhe të Ministrisë së Financave dhe Ekonomisë janë në dispozicion sipas kërkesës.

Ministri i Financave dhe Ekonomisë

Kopje për Bankën e Shqipërisë.

ANEKSI 4
FORMA E OPINIONIT LIGJOR

MINISTRIA E DREJTËSISË
(Ministria e Drejtësisë duhet të lëshojë një letër zyrtare me kokë)

[vendi, data]
Komisioni Evropian
Drejtoria e Përgjithshme e Buxhetit
Sektori E-3: Huamarrje dhe Huadhënie
L-2920 Luxembourg
Lënda:

Marrëveshja e Shumës së Huas ndërmjet Bashkimit Evropian (si Huadhënës) dhe Republikës së Shqipërisë (si Huamarrës), dhe Bankës së Shqipërisë (si agjent financiar ndaj Huamarrësit), për një shumë maksimale prej 180 milionë eurosh

Të nderuar Zotërinj,

Në cilësinë time si ministër i Drejtësisë, i referohem Marrëveshjes së Shumës së Huas referuar sa më lart, të datës [datë] dhe anekseve të saj, të cilat përbëjnë një pjesë integrale të saj (referuar në vijim bashkërisht si “Marrëveshja”) ndërmjet Bashkimit Evropian (në vijim i referuar si “Huadhënësi”) dhe Republikës së Shqipërisë (në vijim i referuar si “Huamarrësi”), dhe Bankës së Shqipërisë si agjenti financiar i Huamarrësit, për një shumë maksimale prej 180 milionë eurosh. Gjithashtu, i referohem Memorandumit të Mirëkuptimit të datës [datë] ndërmjet Bashkimit Evropian dhe Republikës së Shqipërisë (në vijim i referuar si “MM”).

Unë garantoj se jam plotësisht kompetent për të dhënë këtë mendim juridik në lidhje me Marrëveshjen në emër të Huamarrësit.

Kam kontrolluar origjinalet ose kopjet e versioneve të nënshkrimit të Marrëveshjes dhe të MM-së. Gjithashtu, kam kontrolluar dispozitat përkatëse të legjislacionit kombëtar dhe ndërkombëtar të zbatueshëm për Huamarrësin dhe Bankën e Shqipërisë, kompetencat e nënshkruesve dhe dokumente të tjera, të cilat gjykoj se janë të domosdoshme ose të përshtatshme. Për më tepër, unë kam bërë kërkime të tjera dhe kam shqyrtuar çështje juridike, të cilat i konsideroj të rëndësishme për mendimin e shprehur në këtë dokument.

Pranoj: i. vërtetësinë e të gjitha nënshkrimeve (përveç Huamarrësit dhe Bankës së Shqipërisë) dhe konformitetin e të gjitha kopjeve me origjinalet; ii. kompetencën dhe tagrin për të lidhur këtë Marrëveshje, dhe autorizimin dhe nënshkrimin e tyre të vlefshëm nga secila Palë, përveç Huamarrësit dhe Bankës së Shqipërisë; dhe iii. vlefshmërinë, efektin detyrues dhe zbatueshmërinë e Marrëveshjes për secilën Palë, sipas legjislacionit të Unionit.

Shprehjet e përdorura dhe të papërcaktuara në këtë mendim do të kenë kuptimin e përcaktuar në Marrëveshje dhe në MM.

Ky mendim është i kufizuar në ligjin shqiptar, siç qëndron në datën e dhënies së këtij mendimi.

Sa më sipër, shpreh mendimin tim si më poshtë:

1. Në lidhje me ligjet, rregulloret dhe vendimet ligjërish detyruese, që janë aktualisht në fuqi në Republikën e Shqipërisë, me nënshkrimin e Marrëveshjes nga *[shënimi emrin]*, Huamarrësi është i përkushtuar në mënyrë të vlefshme dhe të përvokueshme për të përmbushur të gjitha detyrimet e tij sipas Marrëveshjes.

2. Ekzekutimi, dorëzimi dhe përmbushja e Marrëveshjes dhe MM-së nga Huamarrësi: i. janë autorizuar rregullisht nga të gjitha pëlqimet, veprimet, miratimet dhe autorizimet e nevojshme; dhe ii. nuk shkelin ndonjë rregullore apo vendim të zbatueshëm të ndonjë autoriteti kompetent ose ndonjë marrëveshjeje ose traktat ndërkombëtar që është i detyrueshëm për të.

3. Asgjë në këtë Marrëveshje nuk kundërshton ose kufizon të drejtat e Huamarrësit për të bërë pagesë të saktë dhe efektive të çdo shume të kërkueshme për principalin, interesin ose tarifat e tjera sipas kësaj Marrëveshjeje.

4. Marrëveshja dhe MM-ja kanë formën e duhur juridike, sipas ligjit të Shqipërisë për zbatim ndaj Huamarrësit. Zbatimi i Marrëveshjes nuk do të ishte në kundërshtim me dispozitat e detyrueshme të ligjit *[shënimi shtetin]*, rendit publik të Shqipërisë, traktateve ndërkombëtare ose parimeve të pranura përgjithësisht të së drejtës ndërkombëtare që janë të detyrueshme për Huamarrësin.

5. Nuk është e nevojshme, për të siguruar ligjshmërinë, vlefshmërinë ose zbatueshmërinë e Marrëveshjes dhe të MM-së, që ato të dorëzohen, shënohen ose regjistrohen në ndonjë gjykatë ose autoritet në Shqipëri.

6. Asnjë taksë, tatim, tarifë ose detyrime të tjera të vendosura nga Shqipëria ose ndonjë autoriteti tatimor të saj ose këtu nuk janë të pagueshme në lidhje me ekzekutimin dhe dorëzimin e Marrëveshjes dhe me çdo pagesë ose transferim të principalit, interesit, komisioneve dhe të tjera shuma për shkak të Marrëveshjes.

7. Nuk kërkohet asnjë autorizim i kontrollit të këmbimit dhe nuk paguhet asnjë tarifë ose komision tjetër për transferimin e ndonjë shume të kërkueshme sipas Marrëveshjes.

8. Nënshkrimi i Marrëveshjes dhe i MM-së nga *[shënimi emrin]* Guvernatori i Bankës së Shqipërisë, detyron ligjërish dhe në mënyrë të vlefshme Bankën e Shqipërisë.

9. Zgjedhja e legjislacionit të unionit si legjislacioni rregullues për Marrëveshjen është një zgjedhje e vlefshme e legjislacionit, që detyron Huamarrësin dhe Bankën e Shqipërisë në përputhje me legjislacionin shqiptar.

10. Huamarrësi i është nënshtruar ligjërish, në mënyrë efektive dhe të përvokueshme, juridiksionit ekskluziv të Gjykatës së Drejtësisë të Bashkimit Evropian, në lidhje me Marrëveshjen dhe çdo vendim i kësaj gjykate do të ishte përfundimtar dhe i zbatueshëm në Shqipëri.

11. As Huamarrësi dhe asnjë pronë e tij nuk janë immune mbi bazën e sovranitetit ose ndryshe nga juridiksioni, konfiskimi - qoftë përpara ose pas gjykimit - ose ekzekutimi për sa i përket ndonjë veprimi ose procedure në lidhje me Marrëveshjen.

12. Marrëveshja dhe MM-ja mbi ekzekutimin janë në përputhje me të gjitha kërkesat kushtetuese të brendshme për Marrëveshjen dhe për MM-në, për të qenë operative si çështje e legjislacionit shqiptar dhe detyruese për Shqipërinë dhe Bankën e Shqipërisë dhe janë bërë në përputhje me legjislacionin shqiptar.

13. Marrëveshja dhe MM-ja janë plotësisht të vlefshme dhe nuk është e nevojshme të ratifikohen.

14. Si përfundim, Marrëveshja dhe MM-ja janë nënshkruar sipas rregullave në emër të Huamarrësit dhe të gjitha detyrimet e Huamarrësit në lidhje me Marrëveshjen dhe MM-në janë të vlefshme, detyruese dhe të zbatueshme, në përputhje me kushtet e tyre dhe nuk kërkohet asgjë më tej për t'i dhënë efekt së njëjtës.

Ministri i Drejtësisë

Për Huadhënësin:

Komisioni Evropian
Drejtoria e Përgjithshme e Buxhetit
Sektori E-3: Huamarrje dhe Huadhënie
Në vëmendje të: Përgjegjësit të njësisë
L-2920 Luxembourg
Telefon: (+352) 4301 30070

Për Huamarrësin:

Ministria e Financave dhe Ekonomisë

Zyra e Ministrit
Bulevardi “Dëshmorët e Kombit”, nr. 3
Tiranë, Shqipëri

Kopje për:

Bankën e Shqipërisë
Zyra e Guvernatorit
Sheshi “Skënderbej”, nr. 1
Tiranë, Shqipëri